

/f1r/ Port au Prince* le 1^{er} Juin 1844.

Ma très chère^a dame^b et Amie

voici ma 2^{me} lettres^c que j'ai us^d l'honneur de vous écrit.^e sans | reçu^f encore une petite réponse de vous ; Mais la reconnaissance Madame |⁵ que j'ai pour vous ainsi que pour Mr. votre mari^g ; m'excite^h à vous | écrire, aⁱ tout^j les bonne^k occasions que je puisse trouvais.^l Après les | honnettes.^m et lamitiéⁿ que vous m'aviez^o témougnée^p pendant^q mes séjou^r | dans votre ville ; Je puis jamais vous oublier dans ma mémoire ; | vous savez que je vous aviez^s promis de vous envoyer quelque^t choses |¹⁰ aussitôt mon arriver^u au Port au Pce.*^v mais, ma chère dame^w ; je vous | dirai que se^x sont les circonstance^y qui ma^z empêchée^{aa} de vous les | faire passer^{bb} ; mais qui et^{cc} différé^{dd} n'est point perdu^{ee} ; Depuis notre | arriver^{ff} au Port au Pce.*^{gg} nous somme^{hh} que dans des tracart,ⁱⁱ des troubles | et de la peine ; le Paÿs n'est pas tranquille, je croi^{jj} que je serai |¹⁵ forcée de m'en retourner^{kk} à la Jamaïque encore ; au bas de la cott^{ll} | il y à^{mm} plus de 1200 personnes qui sont partirⁿⁿ pour la Jamaïque ; | Mon mari^{oo} et Victor se joint^{pp} à moi pour vous témougnéz^{qq} | leurs^{rr} amitié ainsi qu'à Mr. Toussaint.* Mes compt.^{ss} à votre | maman, à Mademoiselle la Cabréss.* à Mr. votre frère et a^{tt} sa

/f1v/ dame,^a mes compt. ^b Madame Mermier* à ses enfans, et à | Mademoiselle Justine* et a^c sa famille, enfin à tous^d les connaissance^e | sans oublier^f Mademoiselle Jeanne rôse*^g et à sa famille, à la | famille Cheri Plaît* ; à la famille Zôzô Sanon* ; la petite Gale* |⁵ et François* vous dire^h bonjour. Adieu ma chère dameⁱ | Porté^j vous bien que Dieu vous protège dans vos affaire^k ;

| Votre dévoué^l et très attachée^m amie :

| Femme C. Boyer.*

| Madame je vous dirai que c'est le papaⁿ |¹⁰ de la petite Gale* qui et^o le porteur de ma lettre ; | c'est un brave homme vous lui ferai^p des honnêteté^q sil^r vous plait, | Par rapport à moi ; c'est mon compère ;

| Adieu

/f2r/ [vide]

/f2v/ [adresse] A Madame | P. Toussaint | à No. 105, Read Street | New York

[/f1r/] ^a chère ^b dame ^c lettre ^d eu ^e écrire ^f recevoir ^g mari ^h m'excite ⁱ à ^j toutes ^k bonnes ^l trouver ^m honnêtetés ⁿ l'amitié ^o m'aviez ^p témoigné ^q pendant ^r séjours ^s avais ^t quelques ^u arrivée ^v Port-au-Prince ^w dame ^x ce ^y circonstances ^z m'ont ^{aa} empêchée ^{bb} passer ^{cc} est ^{dd} différé ^{ee} perdu ^{ff} arrivée ^{gg} Port-au-rince ^{hh} sommes ⁱⁱ tracas ^{jj} crois ^{kk} retourner ^{ll} côte ^{mm} il y a ⁿⁿ parties ^{oo} mari ^{pp} joignent ^{qq} témoigner ^{rr} leur ^{ss} compliments ^{tt} à

[/f1v/] ^a dame ^b compliments ^{c-d} à ^e toutes ^f connaissances ^g oublier ^h Rose ⁱ disent ^j dame ^k Portez ^l affaires ^m dévouée ⁿ attachée ^o papa ^p est ^q ferez ^r honnêtetés ^s s'il